

おおつせいりょうこうとうがっこう  
大津清陵高等学校

(昼間部・夜間部・通信部)

【普通科】

■ 昼間部

- 学びたい科目を自由に選択
- 午前中授業なので、午後を有効利用できる。

■ 夜間部

- 単位制と学年制併用の教育課程
- 商業や職業科目を学べる。

■ 通信部

- レポート・スクーリング・テストの3本柱で学習
- 教育課程表から履修科目を選択し受講登録

【単位制】

学年の区別がなく、一定の条件のもと所定の単位数を修得すれば卒業。

- 留年がない
- 三年卒業が可能
- マイペースの学習が可能

【昼間部・通信部】

大津市 JR石山駅よりバス20分

TEL: 077-537-5075 (昼間部)

077-537-5333 (通信部)

【夜間部】

大津市 JR膳所駅より200m

TEL: 077-523-4704

URL: <http://www.ohtsuseiryō-h.shiga-ec.ed.jp/>



## Escola Colegial Otsu Seiryō

(turnos diurno, noturno e à distância)

### 【Curso Regular】

#### ■ Turno diurno

- Os alunos podem escolher as matérias que querem estudar.
- As aulas são no turno da manhã, então é possível utilizar as tardes para fazer outras coisas.

#### ■ Turno noturno

- O currículo combina o sistema de anos escolares com o sistema de créditos.
- É possível estudar matérias da área do comércio e outras matérias ligadas ao mercado de trabalho.

#### ■ À distância

- Funciona por meio de três pilares: entrega de trabalhos, encontro com o professor e provas.
- O aluno escolhe a matéria que irá assistir entre as oferecidas pela escola e faz o registro para poder assistir.

#### 【Sistema de créditos】

Nesse sistema, não há divisão dos alunos por ano escolar. Os alunos se formam ao cumprir um número determinado de créditos e outros critérios.

- Nele, não há reprovação.
- É possível se formar em 3 anos.
- E o aluno pode estudar de acordo com o seu ritmo.

#### 【Endereço do diurno e do curso à distância】

Localizados na cidade de Ōtsu Fica a 20 minutos de ônibus da estação Ishiyama da JR.

TEL: 077-537-5075 (diurno)

077-537-5333 (à distância)

#### 【Endereço do noturno】

Localizado na cidade de Ōtsu Fica a 200 metros de distância da estação Zeze da JR.

TEL: 077-523-4704

URL: <http://www.ohtsuseiryō-h.shiga-ec.ed.jp/>

# 天津清陵高中

(白天·夜间·函授)

## 【普通科】

### ■ 白天班

- 可自由选修科目。
- 上课安排在上午, 下午的时间可有效利用。

### ■ 夜间班

- 学分制与学年制可并用的教育课程。
- 可以学习商业科目和职业科目。

### ■ 函授班

- 通过提交报告·集中授课·考试的三种方式进行学习。
- 申报教育课程表中的必修科目。

## 【学分制】

没有学年的区别, 在一定条件下如果得到所规定的学分就可以毕业。

- 没有降级制度。
- 可以三年毕业。
- 可以根据自己的速度学习。

## 【白天班·函授班】

天津市 JR石山站乘公共汽车20分钟  
TEL: 077-537-5075 (白天班)  
077-537-5333 (函授班)

## 【夜间班】

天津市 距离JR膳所站200米  
TEL: 077-523-4704  
URL:  
<http://www.ohtsuseiryo-h.shiga-ec.ed.jp/>

# Secundaria Superior Otsuseiryo

(diurno / nocturno / por correspondencia)

## 【Curso Regular】

### ■ Diurno

- Puede elegir libremente las asignaturas
- Las clases se imparten por la mañana, por lo que se puede aprovechar la tarde

### ■ Nocturno

- Planes de estudios combinados basados en créditos y en grados.
- Los alumnos pueden estudiar asignaturas comerciales y de formación profesional.

### ■ Por correspondencia

- Se estudia a través de reportes, entrevistas con maestros y exámenes.
- Se selecciona las asignaturas de la lista del plan de estudios e se inscribe en ellos.

## 【Sistema de créditos】

No se distingue entre grados, y los estudiantes se gradúan con un número prescrito de créditos en determinadas condiciones.

- No hay retención de años
- Es posible graduarse en tres años
- Posibilidad de estudiar al ritmo de cada uno

## 【Diurno / Por correspondencia】

Otsushi 20 minutos en autobús de la estación JR Ishiyama  
TEL(diurno):077-537-5075  
TEL(por correspondencia):077-537-5333

## 【Nocturno】

Otsushi 200m de la estación JR Zeze  
TEL: 077-523-4704  
URL:  
<http://www.ohtsuseiryo-h.shiga-ec.ed.jp/>

# Otsu Seiryu Senior High School

(Pang-araw • Pang-gabi • Correspondence course)

## 【Regular na kurso】

### ■Pang-araw

- Maaaring mamili ng araling nais na pag-aralan
- Dahil ang klase ay sa umaga, maaaring gamitin ang oras sa hapon sa ibang bagay na kapaki-pakinabang.

### ■Pang-gabi

- Kombinasyon ng kurikulum ng credit system (bilang ng yunit) at grade system (baitang o taon sa high school).
- Matututunan ang mga aralin ukol sa pagne-negosyo at paghahanap-buhay.

### ■Correspondence course

- Pag-aaral sa pamamagitan ng 3 paraan: pagpapasa ng report • pag-aaral sa paaralan • pagsusulit
- Magpa-enrol pagkaraang piliin sa listahan ng kurikulum ang mga aralin ng kukuning kurso.

## 【Credit System】

Walang pagkaka-iba sa baitang o taon ang mga estudyante sa paaralan at maaaring makapagtapos kapag nakuha ang itinalagang bilang ng yunit sa ilalim ng ilang mga kondisyon.

- Walang pagbagsak (pag-uulit ng baitang o taon).
- Maaaring magtapos sa loob ng 3 taon.
- Maaaring mag-aral sa sariling bilis o “pace” ng estudyante.

## 【Pang-araw • Correspondence course】

Otsu City 20 minuto (bus) mula JR Ishiyama station

TEL: 077-537-5075 (Pang-araw)

077-537-5333 (Correspondence course)

## 【Pang-gabi】

Otsu City 200 m. mula JR Zeze station

TEL: 077-523-4704

URL: <http://www.ohtsuseiryu-h.shiga-ec.ed.jp/>

